

# Die Hochwasserkatastrophe am Untersee

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Thurgauer Jahrbuch**

Band (Jahr): **3 (1927)**

PDF erstellt am: **25.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-699672>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Die Hochwasserkatastrophe am Untersee.

An der Nordmark unserer Heimat, wo Schweizererde und deutsches Land sich begegnen, durchbricht der Rhein als klargrüner Strom eine der Erdmoränen seines einstigen Gletschers, bahnt sich durch den Konstanzer Trichter den Weg nach Westen, um sich bald wieder zum Untersee zu weisen. Gleich einem trotzigem Hüter steht Schloss Gottlieben am Tor der an schlichten Schönheiten reichen Landschaft. Reben- und Waldgehänge, fruchtbare Fluren, heimelige Dörfer und alte Städtchen umrahmen das liebliche Grenzwasser. Burgen und Schlösser schauen von den Höhen, Kirchtürme grüssen in der Runde, flinke Gondeln und Segelboote durchfurchen die Wellen und ferne schliessen die dunkeln Basaltkuppen des



Die überschwemmten Ufer in Kreuzlingen beim «Seegarten», dessen Gartenanlagen vollständig unter Wasser sind. Photo Hollenstein, Kreuzlingen

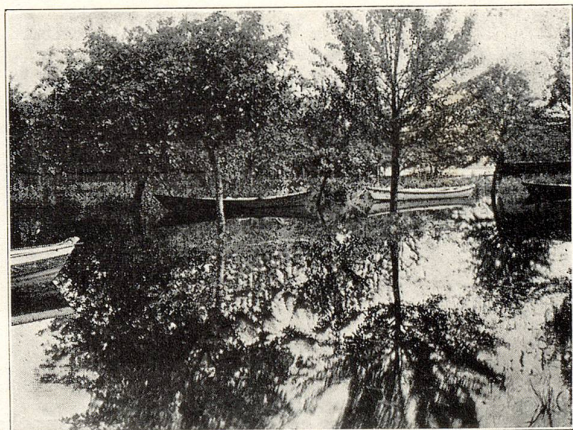


Ermatingen. Belustigungen der Ermatinger Jugend in den überschwemmten Strassen in Staad.

Hegaus und die langen grauen Brücken des Schwäbischen Jura das Bild einer Landschaft ab, die mannigfache Zeugen alter Kultur in sich birgt, an der je und je Dichter, Maler und andere naturfrohe Menschenkinder sich erfreut haben: Ein Gestade der Ruhe und des Friedens.

Und doch hat dies stille Gelände auch seine Gefahren und Nöte. Wir meinen hier nicht die Stunden und Tage wo der wilde West und der schneidend scharfe Ost schäumende Wogen aufürmen, da es über die erregten Weiten gischtet und rauscht und Schiffe in harte Bedrängnis kommen; auch nicht jene Zei-

ten, da der Winter seine eisige Brücke über die Flut schlägt und der See fast immer seine Opfer heischt: Wir meinen vielmehr die Hochwassertage, wie sie die Gegend schon oft erlitten und wie sie auch der Sommer 1926 wieder gebracht hat. — Langsam und stetig rückt da Tag um Tag das Wasser aus dem grossen Einzugsgebiete des Rheins vor, überflutet die Ufer, dringt in die Gärten und Felder, bahnt sich den Weg auf die Strassen und Plätze, schleicht unhörbar hinein in die Keller und Erdgeschosse, um dort mehr oder weniger lang zu verweilen: Ein unliebsamer kaltfeuchter Gast, dem die Seeanwohner gerne die Türe weisen möch-



Ermatingen. Ueberschwemmtes Kulturland.





Gottlieben.  
Die Strassen dieses schmucken Fischerdörfchens sind überschwemmt.



Ermatingen.  
Dieses imposante Bild zeigt die Not, in welche die Bewohner des Dorfviertels Staad durch das Hochwasser gekommen sind.



ten. Doch Gewalt hilft hier nicht, nur Geduld und Hoffnung auf kommende Tage, wo des Menschen Macht auch diesen Feind der Wohlfahrt einer sonst glücklichen Gegend besiegen wird. —

Doch nun zu den Tatsachen: Auf einen schönen Frühling folgte gegen Ende Mai eine Regenzeit, die natürlicherweise die Zuflüsse zum Boden- und Untersee vermehrte. Wie sehr der Wasserstand in rascher Folge stieg, zeigen die nachstehenden Angaben der Pegelstation Steckborn: Am 25. Mai betrug der Wasserstand 3,79 Meter, er erreichte am 31. Mai 4,05 m, am 11. Juni 5 m und stieg bis zum 26. Juni bis auf 5,65 m, dem höchsten Stand des Hochwassers. Es ergibt sich somit ein Wasserstandsunterschied in dieser kurzen



Ermatingen.  
Die Fischer konnten in Anbetracht der Wasserverhältnisse den Hausraum als Fischbehälter benutzen.



Ermatingen.  
Heimkehr des Fischers.

Zeit von 1,86. Mit dem 28. Juni setzte die Rückwärtsbewegung ein. Aber erst am 11. August war der Pegelstand 5,00 wieder erreicht und es dauerte bis zum 26. August bis 4,50 (Hochwasserbeginn) und bis zum 6. September bis die 3,99 erreicht waren. Das eigentliche Hochwasser (Stufe 4,50 aufwärts) dauerte demgemäss vom 4. Juni bis zum 26. August. —

Wir müssen, um die Bedeutung und Grösse des diesjährigen Hochwassers klarzulegen, darauf hinweisen, dass keines der Hochwasser der letzten Jahrzehnte eine derartige Höhendifferenz und lange Dauer erreichte. — der Pegelstand von 4,50 wurde überschritten 1922 am 26. Mai, 1924

stand der Pegel am 25. Mai auf 4,94 und 1920 auf 4,96. — Der Höchststand wurde 1924 mit 5,30 erreicht. 1910 verzeichnete 5,62. —

Welches waren nun die Wirkungen dieses Naturereignisses? In Gottlieben stand der ganze untere Dorfteil im Wasser. Der schöne Garten des Schlosses war dauernd überschwemmt. Die Untergeschosse der Häuser mussten geräumt werden. Böden galt es aufzureissen oder wieder zu sperren, Vorräte nach oben zu verbringen usw. Ermatingens Stadt lag fast auf der ganzen Strecke unter Wasser. Ein Gang über die bestegte Seestrasse zeigte so recht die ganze Grösse der Katastrophe. Wenn man ansehen musste, wie viele



Ermatingen.  
Eine Strasse beim höchsten Stand des Hochwassers.





Berlingen.

Ein typisches Strassenbild. Mühsam muss das Heu eingebracht werden.



Steckborn.

Dieses Städtchen hat durch das Hochwasser ausserordentlich gelitten,  
Im Bild die Hauptstrasse unter Wasser.



Wohn- und Betriebsräume unbenutzbar waren, mit welchen Schwierigkeiten die Einbringung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse verbunden war, welche Schädigungen einzelne Betriebe erlitten, so begrüsst man den Ruf nach Abhilfe, der überall laut wurde. In Mannenbach wurden ebenfalls die Liegenschaften am See, ganz besonders die prächtigen Anlagen des bekannten Gasthauses zum Schiff betroffen. Berlin gen, wo die ganze Hauptstrasse übersteigt werden musste, bot ähnliche Bilder wie der Staad in Ermatingen. Der Verkehr war lange Zeit nur durch Umgehung möglich. Dasselbe trifft auch zu für Steckborn. Hier wurde die Hauptstrasse vom Primarschulhaus bis fast zum östlichen Ortsausgang zum Teil



Berlingen.  
Ein interessantes Strassenbild.



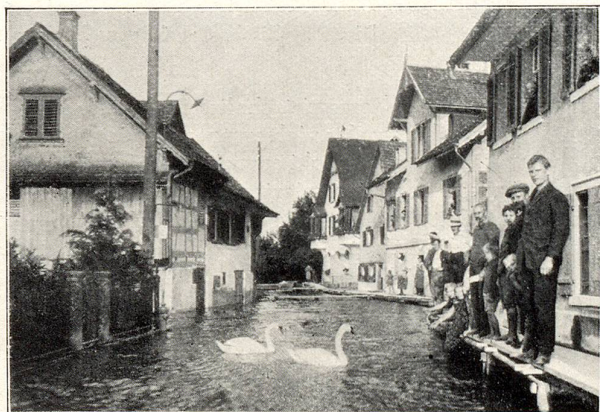
Ein Neubau am Untersee,  
der durch den Sturm einstürzte.

aber doch eine schwere wirtschaftliche Schädigung der betroffenen Einwohnerschaft, die umso grösser ist, als sie durch die Durchnäsung der Gebäude lange andauert, da und dort grössere Wiederherstellungsarbeiten bedingt und auch manche Anwohner trifft, denen nicht zu viele Mittel zur Verfügung stehen, um den erlittenen Schaden voll zu beheben. Zwar hat der Wohltätigkeitssinn sich im Lande wacker geregt und wir gönnen den Betroffenen die Hilfe gerne; aber Abhilfe für immer wäre doch noch besser.

Der Ruf nach solcher ist indessen nicht ungehört geblieben. Es liegt ein

vollständig überschwemmt. Eine grosse Anzahl von Wirtschafts- und Gewerbebetrieben mussten verlegt werden oder sich auf andere Weise — Erstellung von Ueberböden etc. — behelfen. Die neue Quaianlage erlitt durch das Wasser erhebliche Schädigung. Aehnliches muss auch vom Garten der Kuranstalt Mammern gemeldet werden. See- und Rhein haben auch in Eschenz und Stein geschadet; der Letztere aber namentlich noch in Schaffhausen, wo das gesamte Quartier Fischerhäusern schwer in Mitleidenschaft gezogen wurde.

Alles in Einem: Nicht ein Bild der Verwüstung und Zerstörung, wie sie etwa Flussüberschwemmungen ergeben;



Ein Schwanenpaar,  
das sich in einer überschwemmten Strasse in Berlinen ganz heimisch fühlt.





#### Berlingen

Dieser idyllische Ort ist vom Hochwasser besonders betroffen worden.

Projekt des Eidg. Wasserwirtschaftsamtes, verfaßt von Ing. Kobelt vor, das vielversprechend ist und dessen Ausführbarkeit nicht anzuzweifeln ist. Ein aus Vertretern der interessierten Gegend bestelltes Komitee hat bereits an zuständiger Stelle eine Eingabe für die baldige Inangriffnahme der Korrektions- und Sicherungsarbeiten gemacht und wird die ganze Angelegenheit weiter verfolgen, hoffentlich mit dem raschesten Erfolg. —

Die werten Leser werden sich anhand der eingestreuerten Bilder über das Hochwasser unterrichten können und vielleicht durch sie angeregt gerne einmal in unser thurg. Grenzland kommen, wenn Lenz und Sommer zum Wandern und Weilen einladen.  
H. St.

(Sämtliche Aufnahmen zu diesem Artikel mit Ausnahme die vom „Seergarten“ Kreuzlingen, sind von Herrn Neuweiler, Kreuzlingen gemacht worden.)